

Aarau, 18. Mai 2026
GV 2026 – 2029 / 41

Botschaft an den Einwohnerrat

Kreditabrechnung Ersatz Ladog T1250, AG 304 110

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

1. Ausgangslage

Der Einwohnerrat bewilligte mit folgendem Beschluss mit dem Investitionsbudget 2023 einen Kredit von 220 000 Franken für den Ersatz des Ladog T1250 (AG 304 110).

Das Kommunalfahrzeug (Inverkehrsetzung 02.2011) wird hauptsächlich für die Spezialreinigung und im Winterdienst eingesetzt. Rostbildungen am Chassis und die veralteten Abgasnorm "EURO 5" sind Hauptgründe, weshalb das Kommunalfahrzeug ersetzt wird.

Zum heutigen Zeitpunkt wird ein elektrisch angetriebenes Kommunalfahrzeug, welches die Anforderungen (Anhängelasten, Hydrauliksystem, Temperaturen im Winter, Ladezeiten usw.) erfüllt, noch nicht auf dem Markt angeboten.

Der Stadtrat unterbreitet dem Einwohnerrat die Kreditabrechnung zur Genehmigung.

2. Kreditabrechnung

Die Bruttoanlagekosten belaufen sich auf 218 040.80 Franken. Es resultiert somit eine Kreditunterschreitung von 1959.20 Franken oder 0.89 %. Die detaillierte Kreditabrechnung kann dem Anhang 1 entnommen werden.

3. Begründung der Kreditabweichung

Das Kommunalfahrzeug mit Anbaugeräten konnte im Budgetrahmen beschafft werden.

Der Stadtrat stellt dem Einwohnerrat wie folgt

A n t r a g :

Die Kreditabrechnung Ersatz Ladog T1250, AG 304 110 wird genehmigt.

Im Namen des Stadtrats

Dr. Hanspeter Hilfiker
Stadtpräsident

Dr. Marco Salvini
Stadtschreiber

Anhang:

1. Kreditabrechnung Ersatz Ladog T1250, AG 304 110

Verzeichnis der aufliegenden Akten:

Dossier digital (Abacus)

Kreditabrechnung Ersatz Ladog T1250, AG 304 110

Objekt: 7000.Z70.5.245 / Ersatz Ladog T1250, AG 304 110
Objektnummer: 1406001089
Beschluss: Einwohnerrat mit Investitionsbudget 2023
Verpflichtungskredit: Fr. 220 000
Sachbearbeiter/in: Regina Wenk, Betrieb Infrastruktur und Sport, Werkhof
Ressortleiter/in: Silvia Dell'Aquila (Sicherheit und öffentlicher Raum)

1	Bruttoanlagekosten					
	Aktivierung auf Konto	14070.60	2024 Fr.	180 649.55		
			2025 Fr.	37 391.25	Fr.	218 040.80
<hr/>						
2	Kreditvergleich					
	Verpflichtungskredit				Fr.	220 000.00
	Kreditunterschreitung				Fr.	-1959.20
						-0.89%
<hr/>						
3	Einnahmen				Fr.	0.00
<hr/>						
4	Nettoinvestition					
	Bruttoanlagekosten				Fr.	218 040.80
	./. Einnahmen				Fr.	0.00
	Nettoinvestition				Fr.	218 040.80
<hr/>						
5	Aktivierung					
	Übertrag von Konto	14070.60	auf	Konto		
	- Mobilien			14060.01	Fr.	218 040.80
	Total Nettoinvestitionen				Fr.	218 040.80

6 Begründungen zur Kreditunterschreitung und zur Umsetzung des Vorhabens

Das Kommunalfahrzeug mit Anbaugeräten konnte im Budgetrahmen beschafft werden.

7 Vollständigkeitserklärung gemäss § 94a Abs. 3 Gemeindegesetz

Der Stadtrat und der Stellvertreter des Leiters Finanzen und Steuern bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind;
- das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist;
- Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Aarau, 18. Mai 2026


Stv. Leiter Finanzen und Steuern

STADTRAT AARAU

gemäss PA 26-214


vom 18.05.2026

IM NAMEN DES STADTRATES

Der Stadtpräsident

Der Stadtschreiber


Dr. Hanspeter Hilfiker


Dr. Marco Salvini

8 Genehmigungsvermerke

Prüfung Kreditabrechnung durch Ausschuss FGPK:

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 1:

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 2:

Genehmigung Kreditabrechnung durch den Einwohnerrat:

Aarau,

EINWOHNERRAT AARAU

Der Protokollführer